

Yapılandırmacı Öğrenme Kuramına Göre Almanca Derslerinde Materyal Hazırlanması*

Öğrt. İpek BOZLAR BALCI¹ / Prof. Dr. Ergün SERİNDAĞ² / Doç. Dr. Umut BALCI³

¹ Milli Eğitim Bakanlığı Öğretmen, Mevlana Anadolu Lisesi, Batman, ipekbozlar4@gmail.com

² Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Adana, eserin@cu.edu.tr

³ Baman Üniversitesi, Turizm İşletmeciliği ve Otelcilik Yüksekokulu, Batman, balci@yahoo.de

Geliş Tarihi/Received:

21/12/2016

Kabul Tarihi/Accepted:

20/01/2017

Yayın Tarihi/Published

06.02.2017

ÖZ

Uzun yıllar davranışçı yaklaşıma göre şekillendirilen eğitim programları son birkaç yıl içinde yerini hızlı bir şekilde yapılandırmacı yaklaşıma bırakmıştır. Bu yaklaşım öğrencinin daha önce öğrenmiş olduğu eski bilgiler ile yeni öğrendiği bilgiler arasındaki bütüncü ilişkiye dayanmaktadır. Yapılandırmacı yaklaşımın eğitim merkezli değil de öğrenim merkezli olması bu kuramın diğer bir ayırt edici özelliğidir. Bu çalışmada öğrenci merkezli öğrenmeyi benimseyen yapılandırmacı yaklaşımının Anadolu Liselerinde okutulan ikinci yabancı dil olarak Almanca derslerinde ne kadar uygulanabildiği ve yapılandırmacı öğrenme kuramının çeşitli materyallerle desteklenmesinin öğrenci üzerindeki olumlu etkileri araştırılmıştır. Bundan hareketle araştırmanın amacını, Anadolu Liselerinde okutulan İkinci Yabancı Dil olarak Almanca derslerinde yapılandırmacı öğrenme yaklaşımı örneğinde dil eğitimine yönelik materyallerin hazırlanması oluşturulmuştur. Öğretmen öğrenci işbirliği ile hazırlanan materyaller analiz edildikten sonra yapılandırmacı kurama göre hazırlanan bu materyallerin hazırlık aşamasında öğrencilerde oluşturduğu dil öğrenmeye ve ortak çalışmaya yönelik olumlu davranışlar tespit edilmiş, böylece bu kuramın olumlu ve olumsuz yanları nitel araştırma yöntemlerinden biri olan betimsel araştırma modeline göre somut verilerle ortaya konmuştur.

Anahtar Kelimeler: Yapılandırmacı yaklaşım, materyal hazırlama, Anadolu lisesi, Almanca.

Materialerstellung nach der konstruktivistischen Lerntheorie im DaF-Unterricht

ABSTRACT

Die Bildungsprogramme, die lange Zeit nach behavioristischer Methode konzipiert wurden, haben sich in jüngerer Vergangenheit ihren Platz auf konstruktivistische Lerntheorie verlassen. Diese Lerntheorie beruht auf der ergänzenden Beziehung der Vor- und Nachkenntnisse. Eine weitere Besonderheit dieser Lerntheorie ist es, dass sie nicht Lehren, sondern Lernen konzentriert ist. In dieser Arbeit wurde untersucht, inwieweit die konstruktivistische Lerntheorie, die sich auf das Lernen konzentriert, an den Anatolischen Gymnasien im Unterricht Deutsch als Fremdsprache angewendet wird. Außerdem wurde in dieser Arbeit Materialerstellung nach der konstruktivistischen Lerntheorie und ihren positiven oder negativen Einfluss auf die Schüler/innen erforscht. In diesem Zusammenhang bildete den Ziel dieser Arbeit Materialerstellung nach der konstruktivistischen Lerntheorie im Unterricht Deutsch als Fremdsprache an den Anatolischen Gymnasien. Die Materialien, die in Zusammenarbeit der Schüler und des Lehrers vorbereitet wurden, wurden zuerst einzeln analysiert, danach wurde sich darum bestrebt, um festzustellen, ob die Vorbereitungsphase der vorgestellten Materialien die Lernmotivation der Schüler erhöht und ihre Neigung zum Fremdsprachenlernen positiv beeinflusst. Die gesammelten Dateien wurden nach hermeneutischer Methode analysiert.

Keywords: Konstruktivistische Lerntheorie, Materialerstellung, Anatolisches Gymnasium, DaF-Unterricht.

* Bu makale İpek Bozlar Balci'nin aynı başlığı taşıyan Yüksek Lisans Tezinden üretilmiştir.

1. GİRİŞ

Yabancı dil eğitimi özellikle ortaokul ve liselerde genellikle zor, keyifsiz, sıkıcı ve yeterince verimin alınmadığı bir alan olarak kabul edilmektedir (Bkz. Işık, 2008:15; İltter&Sühendan, 2007:22; Aydın&Zengin, 2008:83; Demirel, 1991:26; Çam&Serindağ&İşigüzel, 2010: 303; Aktaş, 2005:89). Yabancı dilde eğitimi verimli, öğrencilerin keyif aldığı ve kolayca dil öğrendiği bir alana dönüştürebilmek için de geçmişten günümüze kadar farklı yöntem ve öğretim tekniklerine yer veren pek çok kitap, tez ve makale çalışmaları yapılmıştır (Bkz. Öztürk, 2013; Doğan, 2011; Kaçar&Zengin, 2009; Ünal, 2005; Coşkun, 2008, Balcı&Aslan, 1999). Yapılan çalışmalara rağmen yabancı dil eğitimi konusunda mevcut sıkıntıların tam anlamıyla giderilmediği (Balcı, 1991:135) anlaşılmaktadır. Bu bilgilerden hareketle, mevcut dil eğitimi sorunlarını en aza indirebilmek için eğitim yöntem ve teknikleri konusunda farklı uygulamalar yapmak ve en iyi sonucu elde edene kadar çalışmalar yapmak gerekmektedir.

Bu çalışmada dil eğitimi sorunlarını tespit etmek ve bu sorunları en aza indirip öğrencilerin keyifli bir ortamda verimli bir süreç içinde dil öğrenmeleri amacıyla yapılandırmacı yaklaşım bağlamında materyal hazırlama aktiviteleri uygulanmıştır. Yapılandırmacı öğrenme yaklaşımına göre uygulanan bu aktiviteler doğrultusunda çalışmamızın önemi 4 farklı şekilde ortaya çıkmaktadır:

1. Anadolu Liselerinde dil eğitimi alan öğrenciler işlenen konular ile ilgili ders materyalleri hazırlamaktadırlar. Fakat bu materyaller genellikle öğretmen beklentileri doğrultusunda hazırlanmaktadır. Bundan dolayı çalışmamızda Anadolu Lisesi öğrencilerine materyal hazırlama teknikleri hakkında pratik bilgiler verilecek, böylece öğrenciler ders materyallerinin ne işe yaradığı, en iyi ve etkili şekilde nasıl hazırlanacağı konusunda bilgi edinecek ve böylelikle bu konudaki bilgi eksikliklerini tamamlamış olacaklardır.
2. Dil eğitiminde karşılaşılan en önemli sorunlardan biri yöntem sorunudur. Klasik yöntemlerle (Grammatik-Übersetzungsmethode) yürütülen dil eğitiminde öğrenciler yönteme bağımlı kalmaktadır, bu da özgür ve yaratıcı düşünmeyi engellemektedir. Bu çalışmada ise, yapılandırmacı yaklaşım bağlamında hazırlanacak materyaller öğrencilere özgür bir çalışma ortamı sağlayacak, böylece öğrenciler keşfederek öğrenmeyi, analiz ederek yaratıcılıklarını ön plana çıkarmayı ve en önemlisi özgür düşünmeyi öğreneceklerdir.
3. Dil eğitimine yönelik materyal hazırlanması genellikle ilgili dersten iyi not alma odaklıdır. Dolayısıyla, öğrenciler materyallerini sadece not almak için hazırlamakta, hazırlık aşamasında konuyu iyi özümsememekte ve hazırlanan materyaller kısa süre içinde ya imha edilmekte ya da atıl duruma gelmektedir. Yapılandırmacı yaklaşıma göre hazırlanan materyaller ise hem pratik hem de işlevsel olduklarından ötürü uzun süre kullanılacak, hazırladıkları materyallerin ders malzemesi olarak kullanıldığını gören öğrencilerin ise derse karşı motivasyonları artacak, böylece içlerindeki üretme-keşfetme yeteneğini daha somut tanıyacaklardır.
4. Yapılandırmacı yaklaşıma göre şekillenen dil eğitimi dersinin bir diğer önemli özelliği ise sınıf içi atmosferdir. Sıkılan, bir an önce ders saatinin dolmasını bekleyen öğrenci profili yerine derse aktif katılan öğrenci profili ön plana geçecektir. Dolayısıyla öğrenciler daha eğlenceli ve neşeli bir atmosferde dil öğrenecektir.

2. İLGİLİ ÇALIŞMALAR

Yaptığımız kaynak taraması neticesinde yapılandırmacı yaklaşımın hem ilk ve orta öğretimde hem de yükseköğretimde çok farklı açılardan ele alındığını tespit ettik. Müzik, edebiyat, yabancı dil eğitimi, Türkçe eğitimi, coğrafya, tarih eğitimi gibi sosyal bilimler alanlarının yanı sıra matematik ve fen bilimleri alanında da yapılandırmacı yaklaşımın olumlu ve olumsuz yönlerinin detaylı bir biçimde incelendiğini gördük. Büyük bir çoğunluğu uygulamalı yapılan bu çalışmalar genellikle makale (Akıllılar ve Uslu,

2011; Güneş, 2007; Oflaz, 2015; Yeşilyurt, 2011; Kırmızı, 2013), yüksek lisans (Çiçek, 2012; Kotlu, 2007; Köksal, 2009; Haydaroğlu, 2011; Yüksel (1997) ve doktora tezleri (Hanbay, 2007; Gürbüz, 2003; Ünsal, 2002; Çubukçu, 1995) şeklindedir. Örneğin, araştırmamız neticesinde Türkiye'nin farklı üniversitelerinde hazırlanan ve yapılandırmacı yaklaşım ile ilgili olan toplam 175 yüksek lisans ve doktora tezi tespit ettik¹. Çalışmamızın devamında da detaylı bir şekilde anlatıldığı üzere, bu tezlerin her biri yapılandırmacı yaklaşımın eğitim-öğretime farklı şekillerde yansımalarını, bu yaklaşımın eğitim açısından olumlu/olumsuz yönlerini ele aldıklarını gördük. Fakat yapılandırmacı yaklaşımı, üniversitelerimizin Almanca Öğretmenliği bölümlerinde okutulan *Öğretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı* dersi bağlamında Anadolu Liselerine yansımalarını, Anadolu Liselerinde hangi oranda ve ne gibi yöntemlerle ele alındığını irdeleyen herhangi bir yüksek lisans veya doktora tezine rastlanamamıştır.

3. YAPILANDIRMACI ÖĞRENME YAKLAŞIMI

İngilizcede *constructivism*, Almandada *Konstruktivismus* olarak adlandırılan yapılandırmacı yaklaşımın Türkçede çeşitli ifade şekilleri vardır, bunlar: yapılandırmacılık, yapılanmacılık, bilgiyi yapılandırma, kurmacılık, bütünleştiricilik, yapısalcı öğrenme, yapıcılık, inşacılık, yapılandırıcı öğrenme, oluşumcu yaklaşım gibi kelime ve kavramlardır (Bkz: Senger Cebeci, 2007:20). Eğitim bilimciler, felsefeciler ve dilbilimciler tarafından çokça tartışılan yapılandırmacı yaklaşıma dair farklı görüşler ortaya konmaktadır. Bu yaklaşıma göre öğrenci merkezli bir uygulamadan yola çıkıldığından dolayı bazen öğrenme kuramı olarak adlandırılmakta, bazen de eğitim kuramı olarak anılmaktadır. Kavramı bilgi kuramı, politik kuram ya da felsefi kuram olarak adlandıranlar da az değildir (Bkz. Bentley, 1988:243).

Geçmişten günümüze kadar eğitim programları sürekli biçim değiştirmiş ve zamanın koşullarına uygun en üretken ve etkili programlar geliştirilmiştir. Uzun yıllar davranışçı yaklaşıma göre şekillendirilen eğitim programları son birkaç yıl içinde yerini hızlı bir şekilde yapılandırmacı yaklaşıma bırakmıştır. Malatyalı ve Yılmaz'a göre (2010:320) *davranışçı yaklaşım ile yapılandırmacı yaklaşım arasında öğretmen-öğrenci rolleri arasındaki değişim ve bakış açısı çok önemlidir*. Davranışçı yaklaşımda öğretmen ön plandayken, bilginin merkezi öğretmenken, öğretmen aktif öğrenci pasif iken, yapılandırmacı yaklaşımda tam tersi bir durum söz konusu olmakta ve öğrenci derslerde daha aktif hale gelmekte, bilgiyi ele alıp kendi yetenek ve becerileri doğrultusunda işleyebilme konumuna gelmektedir.

Yapılandırmacı yaklaşım veya yapılandırmacı öğrenme olarak adlandırılan öğrenme şekli öğrencinin daha önce öğrenmiş olduğu eski bilgiler ile yeni öğrendiği bilgiler arasındaki bütünleyici ilişkiye dayanmaktadır. Şaşan (2002:49) yapılandırmacı öğrenmeyi *var olanlarla yeni olan öğrenmeler arasında bağ kurma ve her yeni bilgiyi var olanlarla bütünleştirme süreci* olarak tanımlamaktadır. Şaşan'ın bu tanımı eski ile yeni bilgi arasındaki bağlantıyı ve ikisi arasındaki bütünleştirici ilişkiyi ortaya koymaktadır. Bu tarz bir öğrenme hem eski bilgileri güncellemekte hem de yeni bilgilerin somutlaştırılıp uzun süre hafıza da tutulmasını kolaylaştırmaktadır.

Yapılandırmacı yaklaşımın eğitim merkezli değil de öğrenim merkezli olması bu kuramın diğer bir ayırt edici özelliğidir. Bundan hareketle, yapılandırmacı yaklaşımın ana sorunsalını eğitim-öğretim değil, öğrenim oluşturmaktadır. Demirel de (2000:233) yapılandırmacı yaklaşımın –yukarıda da dile getirildiği gibi- öğretimle ilgili bir kavram olmadığını, tersine bilgiyi biçimlendirme ve öğrenmeyle ilgili bir kuram olduğunu ifade etmektedir. Bu kuramda öğretici değil, öğrenen kişi aktiftir. Dolayısıyla bu kuram sayesinde öğrenciler yıllardan beri süre gelen teori ağırlıklı, ezber üzerine yoğunlaşan, konu ile ilgili özgür düşünme olanağını kısıtlayan ve tüm bunların neticesinde öğrenme verimini düşüren yöntemler yerine düşünen, bilgileri işleyen ve üreten konumuna geçmektedir.

Şaşan (2002:49) yapılandırmacı öğrenmenin temelini üç maddede özetlemiştir, bunlar;

- *Bilgiyi araştırma yorumlama ve analiz etme*

¹ Bahsi geçen tezler için, bkz. <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/tezSorguSonucYeni.jsp> (Erişim Tarihi: 18.12.2015)

- *Bilgiyi ve düşündürme sürecini geliştirme*
- *Geçmişteki yaşantılarla yeni yaşantıları bütünleştirme*

Yukarıda ele aldığımız üç maddenin de merkezi noktasını öğrenci oluşturmaktadır. Öğretici tamamen arka planda kalmaktadır. Öyleyse, yapılandırmacı yaklaşımda öğrenci öğrenme sürecinde ön plandadır ve yönlendiricidir. Önüne konan ya da keşfettiği bilgileri öncelikli olarak araştırıp analizini yapar, ikinci aşamada elde ettiği veriler doğrultusunda beyin jimnastiği yapıp üretken bir konuma geçer, son aşamada ise eski ile yeni bilgiyi bir araya getirip harmanlar ve böylece yeni bilgiyi uzun süreli ve somut durumuna getirir. Yurdakul ise (2008:42) yapılandırmacı yaklaşımın öğrenme sürecinde bireyin dogmatik bilgilerinden sıyrılmasını sağladığını vurgulamaktadır. Dogmatik bilgilerden kendini arındıran birey, karar alma sürecinde daha özgür davranabilmekte ve bundan yola çıkarak öz güven tazeleyebilmektedir.

4. YÖNTEM

Çalışmamızda sosyal bilimlerde sıkça kullanılan, hermeneutik, anlamacı-yorumlayıcı geleneğin içinde gelişen, bilgi ve belge analizine odaklanan nitel araştırma yönteminden faydalanılmıştır. Çalışmanın evrenini 2015-2016 eğitim öğretim yılı bahar döneminde Gaziantep Oğuzeli Anadolu lisesinde okuyan ve ikinci yabancı dil olarak Almanca dersini alan yaklaşık 480 öğrenci oluşturmaktadır. Çalışmanın örneklemini 2015-2016 eğitim öğretim yılı bahar döneminde Gaziantep Oğuzeli Anadolu lisesinde okuyan ve ikinci yabancı dil olarak Almanca dersine devam eden evrenin %10.208'ini oluşturan toplam 49 öğrenci oluşturmaktadır. Örnekleme oluşturan öğrenci gurubunun 27'si kız (%55,102) ve 22'si erkek (%44,898) öğrenciden oluşmaktadır.

4.1. Veri Toplama Aracı

Çalışmanın örneklem gurubunu oluşturan öğrencilerin yapılandırmacı yaklaşıma göre hazırlanmış oldukları görsel ders materyalleri çalışmamızın verilerini oluşturmaktadır. Hazırlanan materyaller toplanıp içerik analizi bağlamında değerlendirilmiştir. Öğrenciler tarafından hazırlanan materyallerin yanı sıra, materyallerin hazırlanması aşamasında öğrencilerin karşılaştıkları sorunları, konuya karşı ilgilerini, beklenti ve yaklaşımlarını ölçmeye yönelik öğrencilere anket uygulanmıştır.

4.2. Verilerin Toplanması

Araştırmamız çerçevesinde Anadolu Lisesi öğrencileriyle yapılandırmacı öğrenme yaklaşımına göre görsel ders materyalleri hazırlanmıştır. Uygulama aşaması 2015-2016 Eğitim ve öğretim yılı Bahar döneminde gerçekleştirilmiştir. Uygulama araştırmacının gözetiminde öğrenciler tarafından sınıf ortamında yürütülmüştür. Öğrencilere öncelikli olarak uygulamanın amacı hakkında bilgi verilmiş, yapılandırmacı yaklaşım tanıtılmış ve yapılandırmacı yaklaşım bağlamında gurup çalışması halinde konu ile ilgili görsel materyallerin hazırlanması istenmiştir. Uygulama 40'ar dakikadan oluşan 3 ders saati sürmüştür.

Uygulama ile ilgili görsel materyallerin hazırlanmasının ardından öğrencilere hazırladıkları materyalleri konu alan bir anket uygulanmıştır. Anket uygulaması yaklaşık olarak 20-25 dakika sürmüştür. Anket aracılığıyla öğrencilerin uygulamaya katılımları, uygulama ile ilgili olumlu veya olumsuz görüşleri, kısacası uygulamanın dil eğitimi açısından verimliliği tespit edilmeye çalışılmıştır.

4.3. Verilerin Analizi

Çalışmamızda elde edilecek veriler sosyal bilimlerde yaygın olarak kullanılan ve nitel veri analiz tekniklerinden biri olan *içerik analizi* ile değerlendirilmiştir. Yazılı veya görsel malzemelerin bütünsel ve amaca uygun analizi genellikle içerik analizi ile sağlanmaktadır. İçerik analizi, kalıpları, temaları, önyargıları ve anlamları tespit etmek amacıyla belirli bir materyalin dikkatlice, ayrıntılı ve sistematik olarak incelenmesi ve yorumlanmasıdır (Bal, 2016:258). Bu analiz çeşidinde işlenecek olan materyaller anlam içerikleri açısından çıkarımlar yapmak yoluyla (age. 259) yorumlanır. Bundan dolayı yorumlanması

gereken materyallerin dikkatlice, detayları gözden kaçırmadan analiz edilmesi gerekmektedir. Arıkan (2013:51) içerik analizinin ele aldığı olguları sıralamış, bunların arasına anket görüşmelerinin ve afiş, poster gibi görsel metinlerin de dahil olduğunu dile getirmiştir. Çalışmamızın örneklem gurubunu oluşturan öğrencilerin hazırladıkları ders materyalleri (afiş ve posterler) içerik analizi uyarınca teker teker ele alınmış, bu materyallerin konu ile bağlantıları ve içerikleri analiz edilmiştir. Ayrıca öğrencilerin yaptıkları uygulamaya dair hazırlanan anket sorularına verilen cevapları da içerik analizi çerçevesinde yorumlanmıştır.

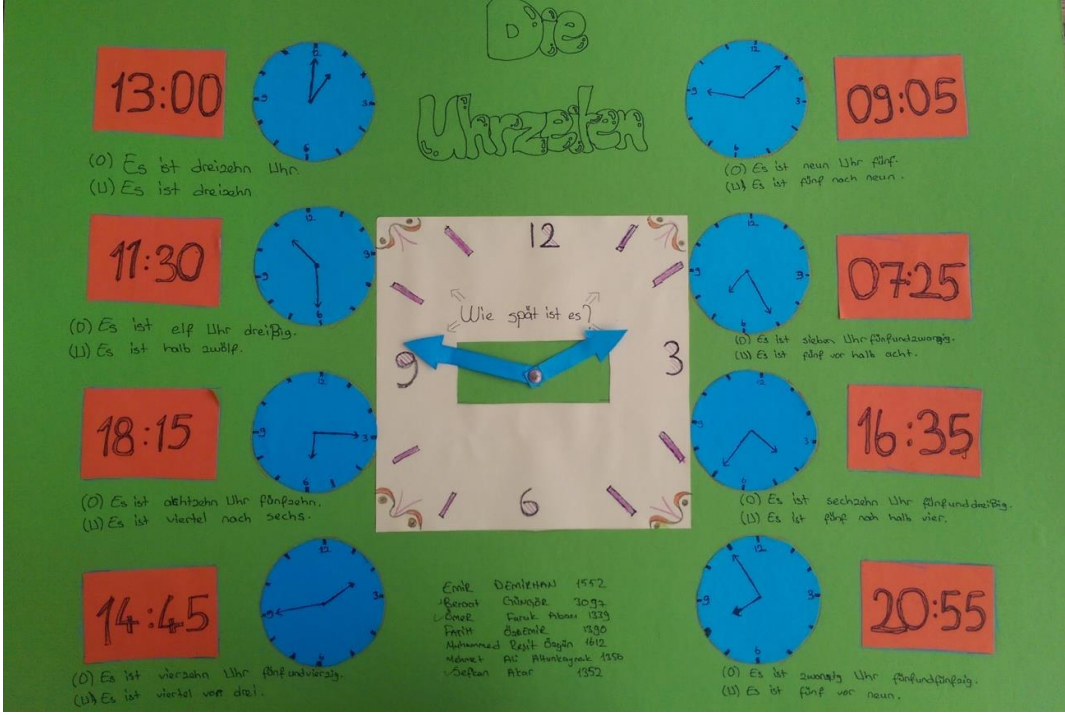
Gaziantep Oğuzeli Anadolu Lisesi 9. sınıf öğrencileriyle yapılandırmacı öğrenme yaklaşımına göre dört konu başlığı altında sınıf içinde materyaller hazırlanmıştır. Hazırlanan materyallerin konu başlıkları şu şekildedir; die Familie / der Tagesablauf / die Uhrzeiten / die Hobbys

Konu dağılımı yapılırken konu başlıkları tahtaya yazılmış ve önceden oluşturulan öğrenci gruplarının istedikleri konuda materyal hazırlamaları sağlanmıştır. Toplam 6 guruba ayrılan sınıfta 3 öğrenci gurubu *Hobbys* konusunda materyal hazırlamış, diğer konularda ise birer grup materyal hazırlamıştır. Konu seçiminde olduğu gibi, materyal hazırlama konusunda da öğrencilere müdahale edilmemiş, isteyen gurubun istediği şekilde materyal hazırlamasına olanak tanınmıştır. Öğrenciler tarafından özgür bir çalışma atmosferi içinde hazırlanan materyallerin yapısal ve içerik analizleri 8 adet soru bağlamında yapılmış, öğrencilerin başarı düzeyi böylelikle ölçülmüştür. Bu değerlendirme her materyal için ayrıca yapılmış ve sonuçlar aktivitenin sonuna monte edilmiştir. Değerlendirme kapsamında ele aldığımız sorular şu şekildedir:

1. Seçilen materyal öğretim programıyla uyumlu mu?
2. Materyalin içerdiği mesajlar doğru ve güncel mi?
3. Materyalde açık ve anlaşılır bir dil kullanılmış mı?
4. Materyal öğrenciyi güdüleyici ve ilgiyi sürekli tutacak özelliklere sahip mi?
5. Materyal öğrencinin katılımını sağlayıcı özelliklere sahip mi?
6. Materyalin etkili olduğunu kanıtlayacak veriler var mı?
7. Materyal, önyargılardan arındırılmış bir yapıda mı?
8. Materyalin maliyeti öğrenci için uygun mu?

5. UYGULAMA

ETKİNLİK 1	
Konu Başlığı	Die Uhrzeiten / Saatler
Amaç	Konuşma ve yazı dilinde Almanca saatlerin öğretilmesi
Yöntem	Yapılandırmacı öğrenme yaklaşımı bağlamında plakat hazırlanması
Öğrenci Gurubu	Almanca dersine katılan 8 kişilik öğrenci gurubu
Kazanımlar	Öğrencinin konuya karşı ilgisini arttırıp onu güdülemesi Dikkatini canlı tutması Kavram ve kuralları somutlaştırması Kavram ve konuları basitleştirmesi Karmaşıklığı yok edip bilgiyi düzenlemesi Kavram ve bilgiler arasındaki ilişkiyi kolayca sunması Bilginin sunuluşunda ve akışında düzen sağlaması Konuya hakimiyeti arttırması Bilginin kalıcılığını sağlaması
Kullanılan Araç-Gereç	3 adet renkli karton 3 adet renkli A4 yaprak 1 adet siyah tükenmez kalem 1 adet yapıştırıcı 1 adet raptiye
Maliyet	6 TL
Hazırlık Süreci	40'ar dakikadan 3 ders saati
Sonuç	8 kişilik öğrenci gurubu tarafından Almanca saatler ile ilgili bir adet görsel plakat ve ek malzemeleri hazırlanmıştır.



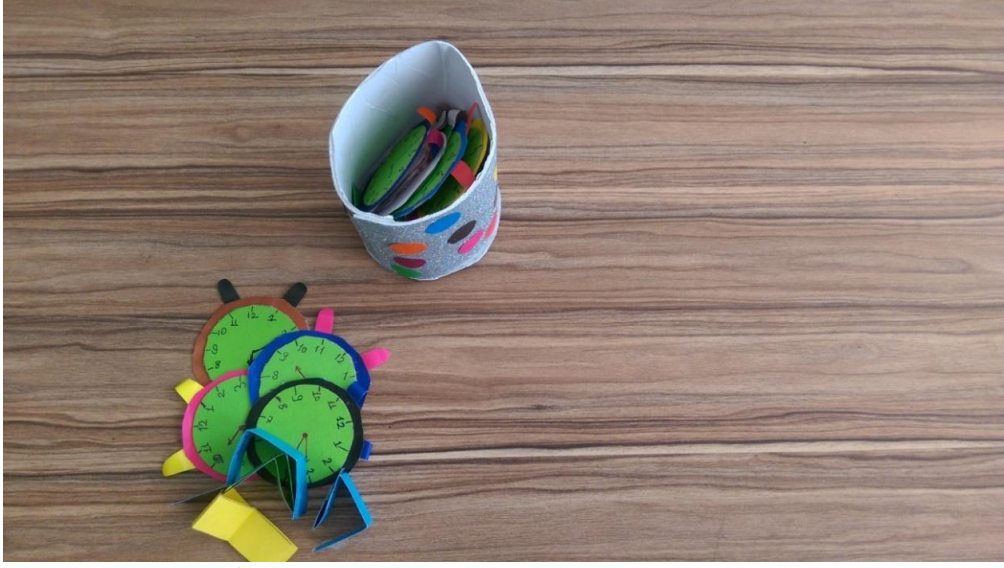
Şekil 1 Die Uhrzeiten / Saatler

Şekil 1’de 8 kişiden oluşan bir öğrenci gurubunun sınıf içinde hazırlamış oldukları plakat görülmektedir. Saatler konusu öğretilirken zemin ya da başka bir ifadeyle çalışma tahtası olarak ele alınan olan bu plakat şekil 2 ve 3’te gösterilen ek malzemelerle birlikte kullanılmaktadır. Bu plakatta kullanılan renk tercihi öğrencilerin ilgisini görsel olarak da çekmeye ve canlılık oluşturmaya yönelik bir tercihtir. Renkler arasında aşırı zıtlık olmasa da plakata oluşturan parçalar arasındaki ayrımı rahatlıkla oluşturmaktadır. Plakatin ortasına yerleştirilen, hareket edebilen akrep ve yelkovanından oluşan saat öğrencilere farklı zaman dilimlerini sorulaştırmak ve böylece sınırsız sayıda soru üretmeyi kolaylaştıran bir yapıda oluşturulmuştur. Dolayısıyla öğrenciler çok kalabalık sınıf ortamlarında bile bu plakat aracılığıyla sınıftaki tüm öğrencilere soru yöneltebilecekleri bir yapıda plakat oluşturmuşlardır.

Plakatin sağ ve sol tarafına yukarıdan aşağıya doğru sıralanmış rakamsal zaman dilimlerine hemen yan taraflarında bulunan, akrep ve yelkovanından oluşan saatler iliştilmiştir. Bu plakat saatler konusunun anlatılması için temel oluşturmaktadır.



Şekil 2 Die Uhrzeiten / Saatler

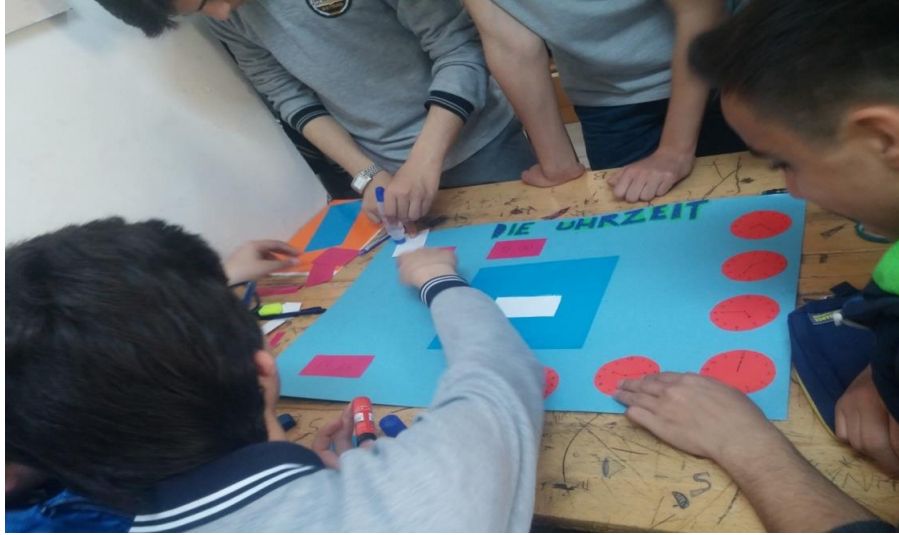


Şekil 3 Die Uhrzeiten / Saatler

Şekil 2 ve 3'te ana plakata ek olarak hazırlanan ve işlenen konunun bol alıştırmalarla ele alınmasını sağlayacak ek materyaller görülmektedir. Bu materyaller içinde 15 adet saat görseli ve bu saatlerin gösterdiği zaman dilimini yazıyla ifade eden eşit sayıda fiş içeren bir kutudan oluşmaktadır.

5.1. Materyalin Hazırlanışı

Aşağıda sıraladığımız resimler öğrencilerin saatler ile ilgili materyali hazırlama aşamasını göstermektedir. Resimlerden de fark edileceği gibi, öğrenciler materyalin hazırlık aşamasına aktif bir şekilde katılmış ve eğlenceli bir ortamda yüksek motivasyonla çalışmışlardır.



Şekil 4 Die Uhrzeiten / Saatler hazırlık aşaması 1



Şekil 5 Die Uhrzeiten / Saatler hazırlık aşaması 2

Şekil 4 ve 5'te görüleceği gibi, materyaller hazırlanırken en az 8 kişiden oluşan gruplar oluşturulmuş ve öğrencilerin ortaklaşa çalışması sağlanmıştır. Hazırlık aşamasına geçmeden önce öğrenciler kendi

aralarında anlaşarak görev dağılımı yapmış ve aktivite esnasında sürekli olarak yeni fikirler çerçevesinde materyallerini biçimlendirmişlerdir.

5.2. Materyalin Kullanımı

Şekil 1’de gösterilen plakat konu anlatımı için kullanılacak materyaldir. Öğretmen veya konuyu anlatan öğrenci gurubu plakata tüm öğrencilerin rahatlıkla görebilecekleri bir şekilde tahtaya asar ve plakattan yola çıkarak konuyu tüm ayrıntılarıyla anlatır. Plakatin üstünde mevcut bilgiler, saatler konusunun tüm ayrıntılarıyla anlatılması için yeterlidir.

Konu anlatımının ardından, konunun iyice pekiştirilmesi için öğrencilere bol bol alıştırmayı yaptırmalıdır. Şekil 2 ve 3’de gösterilen ek malzemeler konuyla ilgili sınırsız alıştırmayı olanağı sunmaktadır. Resimlerde görülen kutunun içinde 15 adet saat mevcuttur. Konuyu anlatan öğrenciler o saatleri ana plakatin yanına gelecek şekilde tahtaya asar. Sonra, sırayla ya da karışık bir şekilde konuyu dinleyen öğrencilere kutudan bir fiş çektirir. Fişte yazılı olan zaman dilimini öğrenci tahtaya asılı eşdeğeri olan saatin üstüne monte eder.

Ana plakatin ortasında yer alan saatin akrep ve yelkovanı da hareket edebilir niteliktedir. Dolayısıyla öğretmen kutu içindeki 15 alıştırmayı yaptırdıktan sonra, plakatin ortasındaki saatin akrep ve yelkovanını sürekli hareket ettirerek farklı zaman dilimleri oluşturur ve oluşturulan zaman dilimlerinin öğrenciler tarafından sözlü veya yazılı olarak ifade edilmesini sağlar.

5.3. Değerlendirme

1. Seçilen materyal öğretim programıyla uyumlu mu?

Saatler konusu Milli Eğitim Bakanlığı’nın “Ortaöğretim Kurumları Yönetmeliği”ne göre düzenlenen yabancı dil eğitimi ders müfredatına dahil edilen bir konudur. Dolayısıyla öğrenciler tarafından hazırlanan öğretim materyali de konu itibarıyla öğretim programına uygundur.

2. Materyalin içerdiği mesajlar doğru ve güncel mi?

Hazırlanan materyalin amacı Anadolu Lisesi öğrencilerine görsel yollarla saatleri öğretmektir. Hazırlanan materyaller incelenmiş ve yapılan örneklemelede herhangi bir hataya rastlanmamıştır. Saatlerin etkili bir şekilde öğretimine uygun örnekler kullanılmış, konu doğru ve güncel örneklere aktarılmıştır.

3. Materyalde açık ve anlaşılır bir dil kullanılmış mı?

Öğrenci gurubu konuya iyi hazırlanmış, Almanca dil bilgisi kurallarına uygun örnekler tercih etmiş, örneklerin sade ve anlaşılır olmasına özen göstermiştir. Örneklerde kullanılan dil hedef gurubun bilgi seviyesine göre uyarlanmış, karmaşık, uzun cümlelerden sakınılmıştır. Materyalin kullanımı da karmaşıklıktan uzak, kısa sürede konunun anlatımına olanak sağlayacak şekilde basit tasarlanmıştır.

4. Materyal öğrenciyi güdüleyici ve ilgiyi sürekli tutacak özelliklere sahip mi?

Hazırlanan materyalin öne çıkan özelliklerinden biri tasarımıdır. Zemini oluşturan ana çalışma plakatu, malzeme kutusu, malzeme kutusunun içinde bulunan saatler ve onlara göre hazırlanmış cümle kalıpları birbirini tamamlar niteliktedir. Materyalde kullanılan renk tercihleri, saatlerin materyalin yüzeyine dağılımı ve yazı efektleri hedef öğrenci gurubunu güdüleyen, konuya ilgilerini arttıran ve konunun işleniş sürecinde aktif rol almalarını sağlayan etmenlerdir. Dolayısıyla hazırlanan materyal yardımıyla saatler konusunun işlenmesi esnasında hedef öğrenci gurubu pasif durumdan aktif duruma geçmekte, oyunsu bir atmosferde işlenen konuya dahil olmakta, böylelikle edindiği bilgiler kalıcı olmaktadır.

5. Materyal öğrencinin katılımını sağlayıcı özelliklere sahip mi?

Hazırlanan materyal ortak çalışma ürünüdür. 8 tane öğrencinin bir araya gelmesiyle 3 ders saatinde hazırlanmıştır. Materyalin hazırlık aşaması sınıf öğretmeninin gözetiminde geçmiş, sınıf öğretmeni 8 öğrencinin de hazırlık aşamasına eşit derecede katkı sunduğunu, ortak çalışma konusunda başarılı bir performans gösterdiklerini, birbirlerinin fikir ve görüşlerine hoşgörülü yaklaştıklarını ve bunun sonucunda ele alınan konunun güzel bir şekilde işlenmesine uygun bir materyal hazırladıklarını tespit etmiştir. Hazırlanan materyal de ilgili konunun işleniş esnasında hedef grubun hepsini ders sürecine çeken özelliklere sahiptir.

6. Materyalin etkili olduğunu kanıtlayacak veriler var mı?

Hazırlanan materyalin dil eğitimi dersleri için uygunluğu yapılan deneme derslerine dayanan öğretmen gözlemleri ile sınanmıştır. Çalışmamızın içine monte ettiğimiz ve materyallerin hazırlık aşamasını yansıtan resimler de materyalin etkili olduğunu kanıtlayan veriler olarak sunulmuştur.

7. Materyal, önyargılardan arındırılmış bir yapıda mı?

Hazırlanan materyal saatlerin konuşma ve yazı dilinde pratik kullanımını içirdiğinden dolayı basit örnek cümlelerden oluşturulmuştur. Zaman dilimlerini sorulaştırarak ve bu sorulara cevap veren kalıp ifadeler önyargılara sebebiyet verecek kültürel ifadeler içermemektedir. Dolayısıyla materyalde kullanılan tüm örnekler önyargılardan arındırılmış bir yapıdadır.

8. Materyalin maliyeti öğrenci için uygun mu?

Hazırlanan materyalde 3 adet renkli karton, 3 adet renkli A4 yaprak, 1 adet siyah tükenmez kalem, 1 adet yapıştırıcı ve 1 adet raptiye kullanılmıştır. Kullanılan bu malzemelerin toplam ücreti 6 TL'dir. Dolayısıyla materyal çok ucuza mal edilmiş ve hiçbir öğrenciye ciddi bir maddi külfet oluşturmamıştır.

6. TARTIŞMA VE YORUM

Aktivitelere katılan 49 öğrencinin hepsi Anadolu Lisesi 9. sınıf öğrencileridir, bunların 27'si kız (%55,102) ve 22'si erkektir (%44,898). Dolayısıyla aktiviteye katılan öğrenciler arasında ciddi bir cinsiyet farkı yoktur, neredeyse birbirine denk bir durumdadır. Uygulanan Anket soru ve sonuçları aşağıdaki gibidir:

1. Hazırladığınız materyalin konusu nedir?

Aktivitelere katılan öğrencilerden 4 farklı konudan birini tercih etmeleri ve seçtikleri konu ile ilgili yapılandırmacı yaklaşım bağlamında materyal hazırlamaları istenmiştir. 49 öğrencinin 25'i *Hobbys* konusunda materyal hazırlamayı tercih etmişlerdir ve bu konu ile ilgili 3 adet materyal hazırlanmıştır. Bu konunun en çok tercih edilen konu olması, öğrencilerin hobilere yakın ilgi duymalarından kaynaklanmıştır, dolayısıyla ilgi alanlarına yakın bir konu tercih etmişlerdir. 8 öğrenci *die Uhrzeiten*, 8 öğrenci *die Familie* ve 8 öğrenci de *der Tagesablauf* konusunda birer adet materyal hazırlamışlardır.

2. Hazırladığınız materyalle ilgili ön araştırma yaptınız mı?

Uygulamaya katılan 49 öğrencinin tamamı (%100) bu soruya *Evet* yanıtını vermişlerdir. Çünkü yapılan konu dağılımlarından sonra öğrencilere konu ile ilgili bilgi ve materyal toplamaları için bir hafta süre tanınmıştı. Bu bir haftalık süreçte öğrenciler konuyla ilgili kendi dünya bakış açılarına uygun, onları yansıtan materyaller toparlamış ve bir hafta sonra da 3 ders saatinde sınıf içinde materyallerini oluşturmuşlardır. Öğrencilere tanınan bir haftalık süre onlara hem materyal ile ilgili malzeme toparlamak için hem de seçtikleri konu hakkında tekrar yapmaları için olanak sağlamıştır.

3. Ön araştırma yaparken sizi yönlendiren birileri oldu mu?

Uygulamaya katılan 49 öğrencinin 27'si (%55,102) ön hazırlık aşamasında hiç kimse tarafından yönlendirilmediğini, çalışmayı tamamen kendi görüşleri ve beklentileri doğrultusunda hazırladığını dile

getirmiştir. Kalan 22 kişi (%44,898) ön hazırlık aşamasında başkalarının da fikirlerine başvurduğunu dile getirmiş, fikrine en çok başvuru alan ise *aile* olarak ortaya çıkmıştır.

4. Materyali tek başınıza mı yoksa grup halinde mi hazırladınız?

Bu soruya grup halinde şeklinde cevap verenlerin oranı %100'dür, yani herkes grup çalışması halinde materyalini hazırlamıştır. Zaten konu dağılımı yapılmadan önce çalışma gurupları oluşturulmuştu.

5. Materyali hazırlarken sizi olumsuz etkileyen faktörler var mıydı? Varsa hangileri olduğunu belirtiniz!

Bu soruya *Evet* yanıtı veren öğrenci sayısı 7'dir (%14,285). Öğrencileri olumsuz etkileyen faktörler olarak aşağıdaki 5 madde sıralanmıştır;

- Ortamı gürültülü olması (3 kişi)
- Grubu oluşturan arkadaşlarımla birbirimizi fazla dinlemedik (1 kişi)
- Sınav haftasından önce olması bizi biraz olumsuz etkiledi (1 kişi)
- Materyali okula getirirken yağmurun yağması materyali yeniden hazırlamamıza sebep oldu (8 kişilik gurup)
- Hazırlık aşamasında biraz gerildim (1 kişi)

Geriye kalan 42 kişi (%85,715) materyali hazırlarken herhangi bir olumsuz durumla karşılaşmadıklarını dile getirmişlerdir.

6. Materyali hazırlarken hoşunuza giden faktörler var mıydı? Varsa hangileri olduğunu belirtiniz!

Materyalin hazırlık aşamasına dair olumlu görüş bildiren öğrenci sayısı yüksektir. Özellikle aşağıda maddelediğimiz noktalara önemli vurgular yapılmıştır:

- Arkadaşlarla birlikte güzel bir dayanışma oldu. Fikir alış verişini yaptık.
- Resim çizme yeteneğimin farkına vardım.
- Çok eğlendik, her hafta yapılabilir.
- Grupça çalışmak başarılı olmamızı sağladı.
- İş bölümü yapmamız çok hoşuma gitti.
- Sonucun istediğimiz gibi olması çok güzeldi.
- Konu eğlenceli olduğu için keyif aldık.
- Dersi pekiştirmiş oldum. Motivasyonum yükseldi.

Yukarıda da görüldüğü gibi, gurup çalışmasına katılan 49 öğrencinin tamamı aktivitelere karşı olumlu görüş belirtmişlerdir. Büyük bir kısmının vurgu yaptığı nokta gurup çalışmasının faydası ve motivasyon yüksekliğidir.

7. Hazırladığınız materyal konuyu özümsemeye yardımcı oldu mu?

Konunun özümsemesi 6. soruya verilen olumlu cevaplar arasında yer almaktadır. Öğrencilerin tümü konunun bu aktiviteler sayesinde daha da özümsemediğini dile getirmiştir.

8. Hazırladığınız materyali en çok hangi açıdan faydalı buluyorsunuz? Belirtiniz!

49 kişilik öğrenci gurubunun büyük bir kısmı bu soruya “konuyu daha iyi anlamamıza yardımcı oldu” şeklinde bir cevap vermiştir. Sadece bu cevaptan hareketle, yabancı dil eğitimi derslerinde gerek konu tekrarı şeklinde gerekse daha önce hiç işlenmemiş bir konuda materyal hazırlanması işlenen konuya hakimiyeti arttırması açısından oldukça önemlidir.

9. Daha önce herhangi bir derste buna benzer bir etkinlik yapmış mıydınız?

Ankete katılan 49 öğrencinin 14'ü (%6,89) daha önce böyle bir etkinliğe katıldıklarını ve etkinlikte işledikleri konuları hala hatırladıklarını dile getirmişlerdir.

10. Etkinlik ile ilgili varsa diğer düşüncelerinizi yazınız!

Bu bölümde öğrencilere aktiviteleri ile ilgili düşüncülerini yazmalarını istedik. Öğrencilerin düşünceleri ağırlıklı olarak şu çerçevede şekillenmiştir:

- Öğrenciyi sınamak için yapılan Quizler yerine böyle etkinlikler yapılması daha iyi olur. Bilgiler de kalıcı oluyor.
- Dersin daha verimli geçmesi açısından sürekli tekrarlanmalı.
- Bizi disiplinli çalışmaya sevk ediyor. Sürekli araştırıyoruz. Yaparken keyif aldık.
- Arkadaşlarla güzel zaman geçirdik. Hocamızı da Almancayı da sevmemizi sağladı.
- Daha önce karıştırdığım sözcükleri daha iyi kavradım.

Yukarıda değerlendirdiğimiz 10 anket sorusundan yola çıkarak, öğrencilerin büyük bir kısmının aktivitelerden keyif aldığını, Almancaya karşı olan ilgilerinin arttığını, derslerin verimli geçtiğini, öğrencilerde ortak çalışma bilinç ve kültürünün geliştiğini ve işlenen konuların iyice özümsemişliğini tespit ettik.

7. SONUÇ

Anadolu Liselerinde okutulan İkinci Yabancı Dil olarak Almanca derslerinde yapılandırma öğrenme yaklaşımı örneğinde dil eğitimine yönelik materyallerin hazırlanması amacıyla yürüttüğümüz çalışmamızda 4 farklı konu başlığı altında 6 adet materyal hazırlanmıştır. Materyaller hazırlanırken öğrencilerin konu ile ilgili önceden sahip oldukları bilgileri yaratıcılıklarını kullanarak işlemelerine olanak verilmesine, özgür düşünme ve çalışma ortamında verimli aktivitelerin yürütülmesine ve konu ile ilgili işlenen bilgilerin okul içi ve okul dışında aktif kullanımının sağlanmasına özellikle önem verilmiştir. Sınıf ortamında hazırlanan materyaller analiz edilmiş, hazırlık aşamasında öğrencilerde oluşturduğu dil öğrenmeye ve ortak çalışmaya yönelik olumlu davranışlar tespit edilmiş, böylece bu kuramın olumlu ve olumsuz yanları somut verilerle ortaya konmuştur.

Yabancı dilde eğitim ile ilgili geçmişten günümüze kadar çok çeşitli uygulamalı ve teorik çalışmalar yapılmıştır. Bu çalışmaların amacı dil eğitimini keyifli hale getirmek, öğrencilerin dil eğitimine yatkınlıklarını arttırmak ve böylece dil eğitiminde ülke olarak iyi bir konuma gelmektir. Bu bilgilerden hareketle bu çalışmada, dil eğitimi sorunlarını tespit etmek ve bu sorunları en aza indirip öğrencilerin keyifli bir ortamda verimli bir süreç dahilinde dil öğrenmeleri amacıyla yapılandırma yaklaşım bağlamında materyal hazırlama aktiviteleri uygulanmıştır. Yapılandırma öğrenme yaklaşımına göre uygulanan bu aktiviteler doğrultusunda çalışmamız 4 farklı açıdan önem taşımıştır:

1. Anadolu Liselerinde dil eğitimi alan öğrenciler işlenen konular ile ilgili ders materyalleri hazırlamaktadırlar. Fakat bu materyaller genellikle öğretmen beklentileri doğrultusunda hazırlanmaktadır. Bundan dolayı çalışmamızda Anadolu Lisesi öğrencilerine materyal hazırlama teknikleri hakkında pratik bilgiler verilmiş, öğrenciler ders materyallerinin ne işe yaradığını, en iyi ve etkili şekilde nasıl hazırlanacağını öğrenmişlerdir.
2. Klasik yöntemlerle yürütülen dil eğitimi yerine bu çalışmada özgür ve yaratıcı düşünmeyi ön plana alan yapılandırma yaklaşım uygulanmıştır. Bu kuram doğrultusunda öğrencilere özgür bir çalışma ortamı sağlanmış, böylece öğrenciler keşfederek öğrenmeyi, analiz ederek yaratıcılıklarını ön plana geçirmeyi ve en önemlisi özgür düşünmeyi pratiğe dökmüşlerdir.
3. Yapılandırma yaklaşımına göre hazırlanan materyallerin hem pratik hem de işlevsel olduklarını, hazırladıkları materyallerin ders malzemesi olarak kullanıldığını gören öğrencilerin derse karşı motivasyonları artmış, böylece içlerindeki üretme-keşfetme yeteneğini fark etmişlerdir.
4. Yapılandırma yaklaşımına göre şekillenen dil eğitimi dersinin bir diğer önemli özelliği ise sınıf içi atmosferdir. Sıkılan, bir an önce ders saatinin dolmasını bekleyen öğrenci profili yerine derse aktif katılan öğrenci profili ön plana geçmiştir.

Saatler (die Uhrzeiten) konusunda hazırlanan materyal konuşma ve yazı dilinde Almanca saatlerin öğretilmesini, öğrencilerin konuya hâkimiyetlerinin arttırılması ve bilginin kalıcı olmasının sağlanması amaçlamıştır. Bu materyalde kullanılan renk tercihi öğrencilerin ilgisini görsel olarak da çekmeye ve canlılık oluşturmaya yönelik bir tercihtir. Renkler arasında aşırı zıtlık olmasa da materyali oluşturan parçalar arasındaki ayrımı rahatlıkla oluşturmaktadır. Materyalin ortasına yerleştirilen, hareket edebilen akrep ve yelkovanın oluşan saat öğrencilere farklı zaman dilimlerini sorulaştırmak ve böylece sınırsız sayıda soru türetmeyi kolaylaştıran bir yapıda oluşturulmuştur. Dolayısıyla öğrenciler çok kalabalık sınıf ortamlarında bile bu plakat aracılığıyla sınıftaki tüm öğrencilere soru yöneltebilecekleri bir yapıda plakat oluşturmuşlardır. Plakatın üstünde mevcut bilgiler, saatler konusunun tüm ayrıntılarıyla anlatılması için yeterlidir. Materyalde saatlerin etkili bir şekilde öğretimine uygun örnekler kullanılmış, konu doğru ve güncel örneklerle aktarılmıştır. Materyalin kullanımı da karmaşıklıktan uzak, kısa sürede konunun anlatımına olanak sağlayacak şekilde basit tasarlanmıştır.

Genel olarak değerlendirecek olursak, aktivitelere katılan tüm öğrencilerin keyifli bir atmosferde hazırlanan materyale katkı sunduğu tespit edilmiştir. İşlenen konular özümsemiş, ortak çalışma bilinci ortaya çıkmış ve çok sevilmeyen, genellikle sıkıcı olarak kabul edilen Almanca dersine yönelik olumlu bir bakış açısı oluşturulmuştur.

Öneriler

Yürütülen çalışmanın başından sonuna kadar yapılan gözlemler, öğrencilerin hazırladıkları materyaller ve bu materyallere dair öğrenci görüşleri doğrultusunda aşağıdaki madde başlıkları önerilmiştir:

- Anadolu Liselerinde ikinci yabancı dil olarak Almanca dersi alan öğrencilerin en büyük sorunları motivasyon sorunudur. Öğrencilerin büyük bir kısmı ikinci yabancı dil eğitimini gereksiz görmekte, dolayısıyla derslere katılım konusunda sorun yaşamaktadırlar. Bundan dolayı öğrencileri Almanca derslerine motive edecek aktivitelerin arttırılması gerekmektedir.
- Almanca derslerinin keyifli ve verimli geçmesini sağlamak için öğrenciye özgür ve keyifli bir eğitim ortamı sunan yapılandırmacı öğrenme yaklaşımı bağlamında ders modelleri oluşturulmalıdır.
- Öğretmen merkezli eğitimin yerine, öğrenci merkezli eğitim tercih edilmelidir, bunu için de derste öğrencilerin doğrudan rol alacağı aktivitelere yer verilmelidir. Farklı konularda materyal hazırlamak tercih edilebilecek aktivitelerden biri olabilir.

Kaynakça

- Akıllılar, T. & Uslu, Z. (2011). Almanca Bölümü Öğrencilerinin Uyguladıkları Dil Öğrenme Stratejileri. *Çukurova Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, Cilt:02 No:40 s. 24-37.
- Aktaş, T. (2005). Yabancı Dil Öğretiminde İletişimsel Yeti. *Journal of Language and Linguistic Studies* 1(1), s. 89-100.
- Aydın, H. (2006). Postmodernizmin Eğitimdeki Uzantısı: Felsefi Yapılandırmacılık. *Bilim ve Gelecek Dergisi*, Temmuz 2006, s. 1-12.
- Balci, T. (1991). Der Fremdsprachenunterricht in der Türkei: Methodische und lerntheoretische Überlegungen. In: *Ankaraner Beiträge*, Nr. 1. Deutsches Kulturinstitut, Ankara. S. 133-139
- Balci, T. / Aslan, O. (1999). YÖK'ün Eğitim Fakülteleri İçin Öngördüğü Yeni Modelin Eleştirisi. *ÇÜ Eğitim Fakültesi Dergisi*. Nr.:1/99. Adana. S. 46-57.
- Bentley, M.L. (1998). Constructivism as a Referent for Reforming Science Education. In M. Larochelle, N. Bednarz and J. Garrison (Eds.). *Constructivism and Education*. Cambridge University Press.
- Coşkun, H. (2008). Türkiye'de İkinci Yabancı Dilin Oyun Yoluyla Etkili Öğretimi. *Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 1(2), s.73-89.
- Çam, S. / Serindağ, E. ve İşigüzel, B. (2010). Almanca Öğrenmeye Yönelik Motivasyon Ölçeği'nin Türkçeye Uyarlama, Geçerlik Ve Güvenirlik Çalışması, *Ç.Ü. Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, Cilt 19, Sayı 2, 2010, Sayfa 302 – 312.
- Çiçek, A. S. (2012). Yabancı Dil Öğretiminde Öğrenme Nesnelilerinin Akademik Başarı ve Transfer Becerilerine Etkisi. Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü Eğitim Bilimleri Ana Bilim Dalı Eğitim Teknolojisi Bilim Dalı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara.

- Çubukçu, F. (1995). Teaching Literature From The Deconstructionalist And New Historicist Points Of Views. Ege Üni. Sosyal Bilimler Ens. Yayınlanmamış Doktora Tezi, İzmir.
- Demirel, Ö. (1991). Türkiye'de Yabancı Dil Öğretmeni Yetiştirmede Karşılaşılan Güçlükler. *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 6(6), s. 25-39.
- Doğan, Y. (2011). *Dinleme Eğitimi*. Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- Güneş, F. (2007). *Sınıf Yönetimi / Yapılandırıcı Yaklaşımlar*, Nobel Yayın Dağıtım, Ankara.
- Güneş, F. (2013). Yapılandırıcı Yaklaşımla Dil Bilgisi Öğretimi. *Eğitimde Kuram ve Uygulama*, 9 (3), s. 171-187.
- Gürbüz, G. (2003). Yapısalcılık Ve Yapısalcılık Sonrası Yabancı Dil Öğretimi Ve Yansımalar [Reflection Of Structuralism To The Foreign Language Teaching]. Ankara Üni. Sosyal Bilimler Ens. Yayınlanmamış Doktora Tezi, Ankara.
- Hanbay, O. (2007). Etkin Öğrenme Modelinin İkinci Yabancı Dil Olarak Almanca'nın Bilişsel, Edimsel ve Duyuşsal Öğrenilmesine Etkisi. Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Alman Dili Eğitimi Anabilim Dalı, Yayınlanmamış Doktora Tezi, Adana.
- Haydaroglu, S. B. (2011). Teaching Reading Skills To The Students Of The Second Age At Primary Schools Through Using Constructivist Approach (8th Grade). Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü İngiliz Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı İngiliz Dili ve Edebiyatı Bilim Dalı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Konya.
- Işık, A. (2008). Yabancı Dil Eğitimimizdeki Yanlışlar Nereden Kaynaklanıyor? *Journal of Language and Linguistic Studies*, 4(2), s.15-26.
- İlter, B. G. & Sühendan, E. R. (2007). Erken Yaşta Yabancı Dil Öğretimi Üzerine Veli Ve Öğretmen Görüşleri. *Kastamonu Eğitim Dergisi*, Cilt15, s. 21-30.
- Kaçar, I. G. & Zengin, Z. (2009). İngilizceyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Dil Öğrenme İle İlgili İnançları, Öğrenme Yöntemleri, Dil Öğrenme Amaçları Ve Öncelikleri Arasındaki İlişki: Öğrenci Boyutu. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 5(1), 55-89.
- Kırmızı, B. (2013). Almanca Öğretiminde Öğretmen Kılavuz Kitaplarının Önemi. *International Journal of Social Science* Volume 6 Issue 3, p. 1217-1230.
- Kotlu, E. (2007). Yapısalcı ve Post-Yapısalcı Sosyal Teoride Dil (Sosyal Teoride Bir Model Olarak Dil). Adnan Menderes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Sosyoloji Anabilim Dalı, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi Aydın.
- Köksal, O. (2009). Teaching Tenses in English to the Students of the Second Stage at Primary Education Through Using 5e Model in Constructivist Approach (7 th Grade). Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yabancı Diller Eğitimi Ana Bilim Dalı İngilizce Öğretmenliği Bilim Dalı. Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Konya.
- Malatyalı, E. & Yılmaz, K. (2010). Yapılandırıcı Öğrenme Sürecinde Kavramlar ve Önemi: Kavramların Pedagojik Açidan İncelenmesi. *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi*, Volume: 3 Issue: 14 Fall 2010, s. 320-332.
- Oflaz, A. (2015). Geleneksel ve Alternatif Yabancı Dil Öğretim Yöntemlerinde Almanca Kelime Öğretimi. *Turkish Studies* Volume 10/3 Winter 2015, p. 695-712.
- Öztürk, A.O. (2013). Yabancı Dil Eğitimi Bölümleri için Öğrenci Odaklı Eğitim Yaklaşımı Kapsamında Bir Ders Uygulaması Konsepti. *Uluslararası Eğitimde Değişim ve Yeni Yönelimler Sempozyumu Bildiri Kitabı*, Cilt: 1, s. 406-413.
- Senger, C. H. (2007). Yapılandırıcı Eğitim Yaklaşımları ve Bu Doğrultuda Hazırlanan Yeni Müfredata İlişkin Öğretmen Görüşleri (Kars ili örneği), Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Kars.
- Serindağ, E. / Aksöz, S. & Balcı, T. (2006). 1998–1999 Eğitim Öğretim Yılında Uygulamaya Konulan Öğretmen Yetiştirme Lisans Programlarının Değerlendirilmesi, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi Almanca Öğretmenliği Örneği, *Ç. Ü. Eğitim Fakültesi Dergisi* 31 (2006), 1–14.
- Ünal, Ç. D. (2005). Yabancı dil öğretiminde edebi metinler: yenilikçi yaklaşımlara geçiş süreci ve gerekçeleri. *Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 29 (29), s. 203-212.
- Ünsal, A. (2002). Yabancı Dil Öğretiminde Yapısalcı Yöntemle Kısa Öykü Çözümlemeleri. Ege Üni. Sosyal Bilimler Ens. Yayınlanmamış Doktora Tezi, İzmir.
- Yeşilyurt, E. (2011).Yapılandırıcı Öğrenme Temelli Bir Öğretim Programının Oluşturulmasına İlişkin Öğretmen Adaylarının Görüşlerinin Değerlendirilmesi. *Turkish Studies* Volume 6/4 Fall 2011, s .865-885.
- Yurdakul, B. (2008). Yapılandırıcı Öğrenme Yaklaşımının Sosyal-Bilişsel Bağlamda Bilgiyi Oluşturmaya Katkısı. *Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi* Cilt 11 Sayı 20, s.39-67.
- Yüksel, H. G. (1997). İngiliz dili eğitimi bölümlerinde edebiyat öğretimi için öğrenci-merkezli bir yaklaşım / A Learner-centered approach to the teaching of literature in ELT departments. Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Çanakkale.